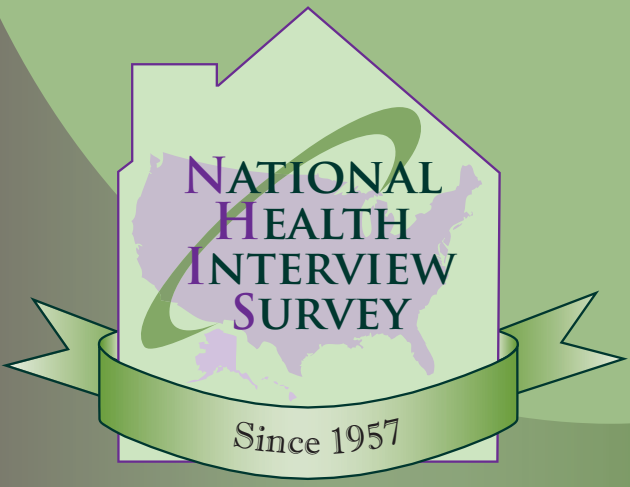
La manera en que la Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud ("NHIS" en Ingles) mantiene su información

Estrictamente Confidencial



DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EE. UU.
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
Centro Nacional de Estadísticas de Salud ("NCHS" en Inglés)

Protección de la privacidad del público…*un firme compromiso*

¡ Su información es segura con nosotros!

La ley…

La información recogida por la Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud (NHIS, por sus siglas en inglés) se utiliza solo con fines estadísticos. Es más, a excepción de los grupos descritos en la carta que le enviamos anteriormente, ningún tipo de información que permitiera identificarlo se podrá revelar a nadie, sea el Presidente, el Congreso o cualquier tribunal.

La declaración jurada…

Toda persona que trabaje o realice encuestas para la NHIS debe firmar una declaración jurada–un documento legal que les hace sujetos a la Ley de Privacidad, la Ley del Servicio de Salud Pública y otras leyes.

Las sanciones…

Los infractores serán penalizados con multas de hasta $250,000, despido laboral o cárcel.

Nuestro historial…

Durante más de medio siglo, el Centro Nacional de Estadísticas de Salud (NCHS) ha mantenido un excelente historial en la protección de la privacidad de personas, negocios y familias que participan en la NHIS.

Protección de la privacidad del público…*un firme compromiso*

Un Mensaje del Director del NCHS

Esta agencia es bien conocida por la calidad de la información que proporciona al público, a la comunidad científica y a los legisladores. Eso sería imposible sin la garantía de confidencialidad, se lo podemos asegurar.

Estos principios están firmemente basados en las leyes federales, como la Ley de Privacidad, la Ley de Protección de Información Confidencial y de Eficiencia Estadística, la Ley del Servicio de Salud Pública y el Título 18 del Código de los Estados Unidos. Todos los empleados del NCHS deben firmar una declaración jurada que los hace legalmente sujeto a todos los castigos bajo estas leyes.

Las personas que trabajan para el NCHS también deben observar rigurosamente prácticas especiales para el tratamiento cuidadoso de la información confidencial. Estas prácticas tienen intención de garantizar el respeto total de la privacidad de las personas encuestados.

Por lo tanto, tenemos muchas razones importantes para observar una estricta confidencialidad: Es lo correcto, no podríamos obtener información de calidad sin hacerlo, y nos lo exige la ley.

Edward J. Sondik

Protección de la privacidad del público…*un firme compromiso*

La Oficina del Censo y NCHS: una relación eficaz y duradera

La Oficina del Censo de los EE. UU. realizó por primera vez en 1957 la Encuesta Nacional de Entrevistas de Salud para el NCHS. Hoy, más de 50 años después, mantenemos una trayectoria intachable en la promesa de resguardar la privacidad de todas las personas encuestadas.

Creemos que este historial es una razón importante por qué tantas personas contactadas por esta encuesta están dispuestas a participar y a dar información confiable. En consecuencia, todos los años el público, la comunidad científica y los legisladores pueden contar con información amplia, precisa y representativa.

Otras salvaguardas a su privacidad

- Cualquier elemento que pudiera revelar indirectamente su identidad se elimina. No solo se suprimen nombres y direcciones- nunca se publican todos aquellos detalles sobre empleo, familia, nacimientos o residencia que, si combinados, puedan facilitar una identificación.
- NCHS mantiene totales estadísticos, confidenciales si representan una zona tan pequeña que sus números podrian identificar a alguien.
- Las medidas de seguridad especiales bloquean el contacto externo con cualquier información confidencial guardada en las computadoras del NCHS.
- También usamos contraseñas codificadas (que se cambian con frecuencia) para evitar el acceso no autorizado a la información.
- Ninguna autoridad puede obtener datos identificables del NCHS. Sin importar las razones que tengan, les negamos el acceso a sus registros a la policía, los militares, y cualquier rama del gobierno federal, como el Servicio de Rentas Internas, Inmigración y las agencias de bienestar social. Sus respuestas tampoco serán reveladas en cumplimiento de la Ley de Libertad de Información o para acatar citaciones judiciales. La autoridad legal del NCHS para proteger su información ha sido ratificada por los más altos tribunales federales.

Para más información

Si tiene preguntas específicas sobre la manera en que NCHS protege la información que usted nos proporciona, escriba a:

Confidentiality Officer,
National Center for Health Statistics
3311 Toledo Road, Room 7116
Hyattsville, MD 20782

NCHSconfidentiality@cdc.gov
(888) 642-4159

Los datos del NCHS se hacen públicos en informes impresos y a través de su sitio web.

Para más información y para conocer los productos del NCHS, visite el sitio web o llame al:

http://www.cdc.gov/nchs
(800) 232-4636

Para más información sobre la NHIS, visite el sitio web de la NHIS:

http://www.cdc.gov/nchs/nhis.htm

o comuníquese con nosotros a través de:

NHIS@cdc.gov
(301) 458-4001

La salud de Estados Unidos cuenta

CS225237